

A2.41.2 Estilo indirecto con pretéritos simples

Discours indirect avec les temps simples du passé



Utilise le style indirect avec des pretéritos pour raconter ce que quelqu'un a dit dans le passé.

1. Les verbes comme decir, recordar, preguntar sont utilisés pour former le style indirect.

Estilo Directo (Style direct)

Estilo Indirecto (Style indirect)

Juan: "Me gusta **negociar** la oferta." (Juan : « J'aime Juan me **dijo** que le **gustaba** negociar la oferta. (Juan négocier l'offre. »)

m'a dit qu'il aimait négocier l'offre.)

Ana: "Creo que la **oferta** es positiva." (Ana : « Je crois que l'offre est positive. »)

Ana me **dijo** que **creía** que la oferta era positiva. (Ana m'a dit qu'elle croyait que l'offre était positive.)

Pedro: "¿**Vas a rechazar** la contraoferta?" (Pedro : « Est-ce que tu vas refuser la contre-offre ? »)

Pedro me **preguntó** si **iba a rechazar** la contraoferta. (Pedro m'a demandé si j'allais refuser la contre-offre.)

Eva: "Sin duda, la oferta **es** excelente." (Eva : « Sans aucun doute, l'offre est excellente. »)

Eva me **dijo** que, sin duda, la oferta **era** excelente. (Eva m'a dit que, sans aucun doute, l'offre était excellente.)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

- Ayer, el jefe me dijo que la contraoferta _____ negativa.
a. fue b. estaba c. era d. es
- En la reunión, Ana me dijo que _____ que el resultado era positivo.
a. creyó b. cree c. creer d. creía
- Pedro me preguntó si _____ a rechazar la oferta.
a. fui b. voy c. iba d. iré
- La clienta dijo que _____ gustaba negociar la condición.
a. lo b. le c. les d. me

1. era 2. creía 3. iba 4. le

2. Choisis la phrase correcte au style indirect au passé.

- El jefe me dijo que la oferta fuera demasiado baja.
 El jefe me dijo que la oferta era demasiado baja.
 El jefe me dijo que la oferta es demasiado baja.
 - El cliente preguntó que si aceptaba la contraoferta hoy.
 El cliente preguntó si acepto la contraoferta hoy.
 El cliente preguntó si aceptaba la contraoferta hoy.
1. El jefe me dijo que la oferta era demasiado baja. 2. El cliente preguntó si aceptaba la contraoferta hoy.

3. En parejas, contad a un compañero lo que dijo cada persona en la reunión.

Situación

Ayer tuviste una reunión con un cliente sobre una oferta y una contraoferta.

Discutir

- ¿Qué dijo el cliente sobre la oferta y las condiciones?
 - ¿Qué preguntó alguien sobre rechazar la contraoferta y cómo respondisteis? ¿Por qué? (contarlo)
¿Qué opiniones fueron positivas o negativas y por qué?
-

Palabras y frases útiles

- Dijo que la oferta era positiva/negativa.
 - Preguntó si iba a rechazar la contraoferta.
 - Recordó que la condición era un compromiso necesario.
-

Usar en conversación

- Dijo que + pretérito imperfecto
- Preguntó si + perífrasis de pasado (iba a + infinitivo)
- Recordó que + pretérito imperfecto